



La Ginnastica

Bollettino sociale della Società Ginnastica • Sezione Federale • Chiasso

ABBIAMO RICOMINCIATO BENE

A inizio settembre la nostra attività ha ripreso a funzionare a pieno ritmo. Quello è sempre il momento della verità: affermazione forse un po' altisonante ma in pratica rappresenta la verifica in rapporto a quanto si è seminato in precedenza. Soprattutto fra i più giovani, il *tam tam* del lavoro svolto fa sì che l'adesione successiva rappresenti un premio oppure un monito per tutti noi.

Veniamo al dunque... **La stagione 2019/2020 è iniziata bene. Tante le iscrizioni, notevole l'interesse e soprattutto anche l'entusiasmo legato a chi era già presente. Buon segno.** Ora dunque tocca a noi meritarcì questo importante credito. In particolare, abbiamo voluto modificare l'impostazione nel settore attrezzistico giovanile per migliorare l'interesse e la resa generale. Abbiamo dunque una bella opportunità per concretizzare qualcosa di nuovo e al tempo stesso garantirci il sostegno pratico dei nostri affiliati. Forza!

Ma non ci sono solo i giovani a frequentare la palestra. Un occhio di riguardo lo meritano tutti i gruppi per far sì che l'interesse nei nostri confronti sia davvero generale. Un esempio: il nostro caro buon Giovanni Ragonesi era stato dapprima messo in leggera difficoltà per quanto riguarda la programmazione settimanale. Il suo gruppo era in crisi! Giammai! Problema affrontato e risolto, si spera, con la soddisfazione di tutti. Dunque, per i nostri baldi "diversamente giovani", l'opportunità di una collocazione settimanale più consona per le rispettive esigenze è stata trovata (così per tutti loro rimane pure intatto il momento successivo per una meritatissima birretta).

Ecco, per finire con il sorriso, siamo davvero felici di questo inizio della nuova stagione. Se il "buongiorno" si vede dal mattino...

La Redazione

Sommario

Il commento del presidente	pag. 2
Ginnastica artistica	pag. 3
Ginnastica attrezzistica	pag. 4
Aletica	pag. 6
Indica	pag. 8
Oltre la Società	pag. 9
Vita Sociale	pag. 10

Impressum

Tiratura: 1'050 esemplari
Apparizione: 5 edizioni all'anno
Distribuzione: a soci e sostenitori

Responsabile:
Lorenzo Amato

Redattori:
Fulvio Castelletti, Antonio D'Incecco,
Chiara Caletti Rossi

Fotografie:
Diversi

Composizione e stampa:
Progetto Stampa SA, Chiasso

Prossima edizione: dicembre 2019

Consegna materiale entro il
30 novembre 2019 in sede

oppure spedire a:
SFG Chiasso, casella postale
6830 Chiasso

info@sfgchiasso.ch
www.sfgchiasso.ch

Ci trovi anche su:



C A F F È
CHICCO D'ORO®

Se non ci fossero loro!



Vi state chiedendo di chi stiamo parlando? Ma dei nostri monitori o allenatori che dir si voglia!

In uno sport popolare come il nostro dove gli introiti sono garantiti per lo più dalle tasse di adesione ai nostri gruppi e per fortuna da qualche sponsor che ci segue con grande disponibilità, la nostra attività può essere gestita unicamente

in modo volontario, senza alcun compenso per quanto fatto con i nostri ragazzi.

Al termine di ogni stagione, i nostri responsabili tecnici, devono fare i classici salti mortali (per fortuna li sanno fare!) per mantenere la compagine dei collaboratori al numero minimo indispensabile per i vari gruppi da cui è formata la nostra società. Nelle diverse sezioni, qualcuno dei più grandicelli resta legato alla nostra realtà e si mette a disposizione garantendo continuità al nostro lavoro.

Risulta sempre più difficoltoso organizzare le lezioni con la



continuità di presenze necessarie, anche perché al termine delle scuole obbligatorie e i vari licei, molti scelgono di varcare il Gottardo per ultimare la propria formazione e spesso si spostano definitivamente lasciando il Ticino.

Qualcuno al proprio rientro continua fortunatamente a mettersi a disposizione, ma nel frattempo lascia un vuoto che spesso risulta difficoltoso da colmare.

Diamo quindi il giusto valore ai giovani volonterosi che dopo avere praticato la ginnastica o l'atletica per molti anni, sentono di dovere contraccambiare quanto ricevuto dalla SFG Chiasso e si mettono in gioco donando la propria esperienza ai nuovi soci iscritti nei vari gruppi.

La nostra società è particolarmente attenta alla loro formazione e li sprona a partecipare ai diversi corsi proposti dalle nostre associazioni o da Gioventù e Sport.

Il livello di prestazioni delle varie sezioni è direttamente proporzionale al grado di preparazione di chi le conduce, di conseguenza la formazione e la preparazione devono essere seguiti in modo particolarmente meticoloso.

Detto questo, non dimentichiamoci che i circa 75 nostri monitori, durante il giorno lavorano o studiano, spesso lontano da casa costretti magari a farsi chilometri per rientrare e dare una mano a noi. Se qualche volta quindi fanno qualche errore, cerchiamo di comprenderne la portata e di discuterne con loro che sono il bene più prezioso di ogni attività sportiva.

Grazie allora a tutti i nostri incredibili collaboratori, avanti così anche in futuro e buon lavoro nelle palestre e sulle piste di atletica.

Il Presidente
Walter Cremaschi



MÖVENPICK

Albergo Touring Chiasso

Mövenpick
Albergo Touring Chiasso
Piazza Indipendenza 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (0)91 682 53 31
Fax +41 (0)91 682 56 61
albergo.touring@moevenpick.com

Cantine di Mendrisio
Viale alle Cantine 30
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091 646 53 12
Chiuso il martedì

Grotto
SAN MARTINO da Mamo
Specialità nostrane
Carni alla griglia
www.grottosanmartino.ch

Campionati svizzeri assoluti – Romont, 07.09.2019

Clamoroso bronzo per la nostra Nina Ferrazzini!

Purtroppo sfortunata stavolta Ilaria Käslin

Si potrebbe dire che a Romont è sbocciata un'altra stella chiasse. In verità **Nina Ferrazzini**, ginnasta sedicenne della SFG Chiasso, da tempo ormai fa parlare di sé. E lo sappiamo bene!



Aveva brillato, quale miglior ginnasta elvetica, ai Campionati europei juniori di Glasgow di un anno fa. **Quest'anno, per la precisione a inizio agosto, ha raggiunto Macolin per iniziare l'avventura con la nazionale rossocrociata maggiore.** Ma che dopo un solo mese di condivisione del cammino con Giulia Steingruber, Ilaria Käslin e le altre "nazionali" fosse già in grado di salire sul podio degli Assoluti nazionali nessuno osava pensarlo.

Invece sabato 7 settembre scorso, a Romont, la consacrazione è giunta ovviamente graditissima al termine di una competizione in cui la nostra sedicenne Nina ha saputo mostrare tutto il suo talento, le sue qualità tecniche e la sua grinta forgiati alla Regazzi di Tenero durante il suo brillante cammino al Centro regionale Ticino.

Ovviamente il pubblico di Romont ha esultato dapprima per il grande rientro di Giulia Steingruber coinciso con l'ottenimento del suo ottavo titolo di campionessa svizzera assoluta, ma anche la prova della minuscola ragazzina di Chiasso non è passata inosservata e ha suscitato tantissimi consensi.

Bravissima Nina, tutti noi siamo orgogliosissimi di te. Avanti così!

La sfortuna di Ilaria

L'attesissima **Ilaria Käslin**, campionessa nazionale assoluta - non dimentichiamolo - a Romont purtroppo ha invece vissuto una serata poco felice. Infatti, dopo un brillante avvio alla trave che le è poi valso anche la medaglia d'argento di specialità, è incappata in una caduta al suolo che sembrava del tutto innocua se non evidentemente nel punteggio. Ma al termine dell'esercizio la chiasse ha avuto un malessere che l'ha addirittura costretta ad interrompere la competizione. In pratica ha riscontrato un improvviso problema di vista che evidentemente non le permetteva di riproporsi nelle altre discipline. Un problema poi rientrato, che non ha condizionato il suo cammino verso i Mondiali anche se non le ha permesso di difendere, come avrebbe voluto, il titolo assoluto conquistato l'anno precedente e nel contempo raccogliere anche altre medaglie di specialità.

Ora per lei si apre il capitolo rappresentato dai Campionati del mondo di Stoccarda.



Walter Marini SA
recupero,
trasporto e smaltimento rifiuti

Casella Postale 86
6833 Vacallo
Tel. 091 683 77 54
Natel 079 354 15 94
www.waltermarini.ch
mail info@waltermarini.ch
magazzino via delle Fornaci 3, Balerna
noleggio benne - lavori con gru fino a 40 metri

Ogni traguardo è importante,
scegli il meglio.



Sporting Swiss+
+100% BEST QUALITY

Via Cantonale, 6527 Lodrino
Natel 079 237 1914
sportingswiss@bluewin.ch

coppe | medaglie | cristalli | pietre

Campionati ticinesi a squadre + Lui&Lei – Ascona, 19.10.2019

A sorpresa, SFG Chiasso campione ticinese!

Le palestre di Ascona hanno accolto lo scorso 19 ottobre i campionati ticinesi a squadre. La squadra Superiore Femminile ha sbaragliato la concorrenza raggiungendo il titolo ticinese! L'exploit di **Giorgia, Debora, Rachele, Aurora, Linda e Marta** è stato totalmente meritato! Complimentissimi a tutte loro.



rispecchiavano quanto presentato ma tant'è! si tratta comunque di una bella medaglia di bronzo.



Anche le altre squadre delle categorie giovanili hanno portato a termine una buona gara, ottenendo i seguenti risultati: quinto posto per la C1B, nono posto per la CIA e settimo posto sia per la C2B che per la C4.



La compagine maschile superiore ha invece ottenuto una medaglia di bronzo a pochissimi decimi dall'argento, metallo questo che era nelle loro corde... non sempre forse le note



 **fiduciariamega**

CH-6830 Chiasso

MC TRANS S.A.
TRASPORTI INTERNAZIONALI

Maghetti Andrea

CH6855 STABIO • Via Vite 5 • Tel. +4191 695 46 70 • Fax +4191 695 46 79

 **VOGASPORT**

Vogasport AG

Bahnhofstrasse 1
8560 Märstetten
T 071 658 71 30
www.vogasport.ch



Vereinsport
Schulsport
Leichtathletik
Kunstturnen

**FOLETTI COMPUTER
SUPERSTORE**

WWW.FOLETTI.COM
CON OLTRE 170'000 ARTICOLI

FOLETTI COMPUTER SUPERSTORE
PARCO COMMERCIALE GRANCIA 1, 2° PIANO
VIA CANTONALE
CH-6916 GRANCIA

Nel Lui&Lei, Giorgia Corti e Mirò Domeniconi nuovamente ai vertici cantonali

Decisamente massiccia la presenza della SFG Chiasso ai campionati ticinesi di lui&lei di ginnastica attrezzistica del 19 ottobre ad Ascona. Poche in verità coppie presenti in gara, ma ancora una volta **Giorgia** insieme al bellinzonese **Mirò** hanno nettamente dominato la competizione: la coppia ha espresso tecnica, grinta, precisione e armonia.

Non per niente sono i campioni svizzeri in carica...

Al secondo posto **Agnese Mombelli**, insieme al bellinzonese **Andrea Vigliante**, proseguono la strada intrapresa l'anno scorso sulle belle emozioni vissute con le note di Mary Poppins.

Al terzo posto un'altra coppia chiassese: **Debora Caccavari** e **Ryan Lehmann**. Entusiasmante l'esibizione al suolo e un po' sfortunati nell'attrezzo individuale dove una caduta ha abbassato la media generale. Al quarto posto e in gran forma ancora SFG Chiasso con **Aurora Amatucci** e **Giona Riva**, in costante crescita e con buone prospettive per



i campionati svizzeri di fine novembre. Peccato per l'assenza di **Gioele di Lernia**, infortunatosi ma presto nuovamente pronto a riprendere la competizione.

Getu-Cup – Gstaad, 12.10.2019

Continua la preparazione in vista dei CS

Si è svolta a Gstaad l'ultima gara a livello nazionale in preparazione dei prossimi Campionati Svizzeri individuali e a squadre che si svolgeranno a novembre.

Si tratta di una competizione senza distinzione di categorie, in cui tutte le ginnaste si scontrano su tutti gli attrezzi per stilare un'unica classifica globale. Ben 163 ginnaste provenienti da tutta la Svizzera, e 4 in rappresentanza della SFG Chiasso: **Giorgia Corti** - chiude con soddisfazione la propria competizione, ma le deludenti note le hanno permesso di piazzarsi ad un amaro 25° posto.

Anna Lurà - alle prime armi nelle competizioni intercantionali, ha registrato un ottimo 39° posto, nonché la terza miglior ginnasta nella sua categoria.

Marta Banfi e **Rachele Crivelli** - sono state impegnate in una gara degna della loro grinta, eleganza e capacità ma, complice una caduta all'ultimo attrezzo, si sono dovute accontentare rispettivamente di un 89° e 131° posto. Complimenti a tutte le ragazze in gara e un grande in bocca al lupo per le prossime competizioni.



Ristorante Pizzeria Carlino
Via V. Vela 5
6830 Chiasso
091 682 68 28

Via Privata Soldati 5
6830 CHIASSO
Tel. 091 682 36 21



Pavimentazioni
stradali
Isolazione tetti
piani
Emulsioni
bituminose DURFIX



falegnameria - arredamenti interni
armadi a muro - cucine - porte
finestre - gelosie - portoncini blindati

Via Fontanella 2
CH-6833 VACALLO
Tel. +41 91 683 76 39
Fax +41 91 683 31 19
CHE-101.497.158 IVA
www.fridelmobili.ch
fridelmobili@sunrise.ch

IMPRESA PITTURA



laudatos@gmail.com - 079 411 34 49

> **Progetto** **Stampa** **SA**

Tipografia Via Simen 7A
CH6830 Chiasso

T. +41 (0)91 690 50 60
F. +41 (0)91 690 50 61
info@progettostampa.ch

Staffette ASTI 2019

Staffette ASTI da podio per la SFG Chiasso

La squadra UI4M ha dato prova di un'ottima condizione fisica



Le staffette che animano ogni primavera e autunno i nuclei dei paesi del nostro cantone hanno portato delle belle soddisfazioni agli atleti della SFG Chiasso, soprattutto nelle categorie UI4M e UI2W.

La squadra UI4M formata da **Michele Torino**, **Simone Soggetto** e **Giulio Fugazzi** si è dimostrata molto affiatata e costante nei risultati, riuscendo a salire sul podio in tutte le staffette!

Questa regolarità non è stata purtroppo premiata con il podio nel trofeo TAS, il cui regolamento prevede che collezionino punti le due migliori squadre di ogni società (a vantaggio dello spirito di squadra) e avendo un contingente di atleti ridotto in questa categoria, abbiamo potuto schierare sempre solo una squadra.



SWICA SOSTIENE LO SPORT
CONTRIBUENDO AL RIMBORSO
DELLA TASSA SOCIALE ANNUALE FINO A CHF 600

DSV Logistics SA
Via Passeggiata 24
CH6828 Balerna
tel. +41 091 695 06 06
info.balerna@ch.dsv.com
www.ch.dsv.com

Global Transport
and Logistics



Via Résiga 14, CH-6883 Novazzano
091 683 52 77 - info@melisdaniele.ch
www.melisdaniele.ch



via Carlo Pasta 2
CH-6830 Chiasso
Telefono 091 682 64 25
info@silvercafe.ch

Orari di apertura
Lunedì - Martedì - Mercoledì:
6:00 - 00:00
Giovedì - Venerdì: 6:00 - 01:00
Sabato: 8:00 - 01:00
Domenica: 8:00 - 00:00



Molto brave anche le bambine della categoria U12W, che sono invece riuscite ad inanellare punti preziosi per il trofeo TAS con due squadre, entrambe di qualità, che abbiamo potuto schierare in parecchie staffette. Complimenti dunque ad **Alessia Gentile, Lia Gambetta, Delia Piffaretti, Hajar Sbjaj, Giorgia Fugazzi, Noemi Pianelli e Elena Moro** per l'ottimo terzo posto conquistato nel trofeo

TAS 2019, la cui premiazione avrà luogo al centro sportivo nazionale di Tenero domenica 10 novembre.

Qui di seguito un breve riassunto dei migliori piazzamenti raggiunti dalle squadre U14M e U12W nelle staffette:

31.3 (Tesserete): 3° posto U14M, 3° posto U12W

6.4 (Vacallo): 2° posto U14M, 3° posto U12W

13.4 (Mendrisio): 2° posto U14M (squadra composta da Oriamo Gerges, Thomas Valsangiacomo e Simone Soggetto), 2° posto U12W

18.5 (Rivera): 2° posto U14M, 4° posto U12W

1.6 (Ligornetto): 2° posto U14M, 3° posto U12W

6.10 (Sagno): 2° posto U14M, 4° posto U12W

13.10 (Riva S. Vitale): 2° posto U14M, 3° posto U12W

In attesa di affrontare la prossima stagione su strada, il gruppo atletico (fra l'altro molto numeroso quest'anno!) affronterà la preparazione invernale concentrandosi sulla condizione fisica, i cross e la UBS Kids Cup che avrà luogo quest'anno a Biasca, il 7 dicembre.



M
Maiocchi

Orologeria e Oreficeria artigianale - Riparazioni - Premiazioni

6830 Chiasso - C.so S. Gottardo - Tel. 091 682 71 10



Arredamento e Apparecchi per Ufficio - Materiale per Ufficio - Cartoleria - Toner - Cartucce - Carta - Idee regalo

Retrospektiva di una stagione da incorniciare

Tante competizioni per un gruppo splendidamente affiatato

Ci si lascia alle spalle una stagione brillante, culminata con la Festa Federale. E ora si riparte!

È tempo di bilanci per il gruppo indiacca. I mesi estivi han concesso ai gruppi di Beatrice Cavadini e Nicola Tolotti di recuperare forze ed energie dalle numerose competizioni a cavallo dei mesi di maggio e giugno. Il tutto culminato poi con la Festa Federale. Ripercorriamo insieme alcuni di questi momenti.

Nel primo weekend di giugno, con il primo caldo estivo, si è svolto a Bellinzona il Torneo dei Campioni Svizzeri. Sei categorie, con un totale di 34 squadre, hanno lottato per l'ambito Titolo di Campione Svizzero. La nostra società ha visto al via ben 5 squadre (qualificate grazie ai piazzamenti nel Campionato Ticinese).

La competizione prevedeva le categorie Donne Open, Uomini Open e Misto 40+. Una nostra squadra era presente in ognuna di queste categorie, e non solo per fare da comparsa, ma per lottare per il titolo.

Le partite sono state molto combattute ed equilibrate, ciononostante tutte le squadre di Chiasso si sono qualificate per le semifinali. Anche in queste partite l'equilibrio è stato un denominatore comune, ma alla fine ha sorriso alle nostre tre squadre, dando diritto di accesso alla finalissima.

La squadra Uomini Open è riuscita a bissare il successo dell'anno scorso, aggiudicandosi così il titolo di CAMPIONE SVIZZERO!

Le Donne Open ed il Misto 40+ non sono riuscite purtroppo a conquistare il titolo, capitolando al terzo e decisivo set per pochi punti e pochi episodi. Comunque, uno strameritato secondo posto per loro.

Il giorno seguente è stata la volta delle squadre Misto Open e Uomini 40+ cercare quel titolo sfuggito l'anno scorso. Concentrazione, voglia di fare bene, agonismo, livello, tensione altissimi per tutte le partite di qualifica. Tutte le squadre erano agguerrite e pronte a mettersi i bastoni tra le ruote a vicenda. Le nostre squadre, esprimendo un gioco di altissimo livello, sono riuscite a conquistare l'accesso alle semifinali e successivamente alla finale, chiudendo con entrambe le nostre squadre al 2° rango.

Bottino del weekend di tutto rispetto e di grande onore per la SFG Chiasso. 5 squadre iscritte, 1 PRIMO RANGO e 4 SECONDI RANGHI.

LA SQUADRA FEMMINILE VINCITRICE DELLA FESTA FEDERALE

Poche settimane dopo, ecco che in occasione della Festa Federale il nostro gruppo si è superato, questa volta con la squadra femminile! Anael, Rossana, Veronica, Cristina, Simona, Beatrice e Luisella han conquistato un titolo storico per la SFG Chiasso e che ha avuto grande risalto per gli addetti ai lavori. A questo capolavoro del nostro personalissimo Setterosa si sono poi aggiunti i risultati delle due squadre miste, ottenendo una splendida medaglia d'argento ed un'altra di bronzo. Senza dimenticare il 4° rango dei nostri uomini.

Ora è tempo di una nuova stagione. Ma di una cosa siamo certi: il gruppo indiacca sarà ancora protagonista non solo all'interno del movimento cantonale, ma anche ben oltre. Lasciamoci dunque sorprendere...



ABBIGLIAMENTO SPORTIVO TEL. +41 91 827 40 21



Salumificio del Castello

Capoferri & CO. SA

Via alle Zocche

CH-6874 Castel S. Pietro

Tel. +41(0)91 683 25 09

www.salumificiodelcastello.ch

info@salumificiodelcastello.ch

Allianz



Alberto Mogliazzi
Agente principale

Via E. Bossi 1, 6830 Chiasso

Tel. 058 357 08 59

alberto.mogliazzi@allianz.ch

Considerazioni su un tema d'attualità: l'ambiente e la sua protezione

Sport e ambiente: la ricetta ideale per la salute dei giovani

Lo sport fa bene. Lo sport è salute. Quante volte lo abbiamo sentito dire? Quante volte a nostra volta abbiamo trasmesso questo messaggio?

Ovviamente crediamo profondamente in questo messaggio: è per questo che la SFG Chiasso si impegna costantemente per proporre un'attività che è soprattutto improntata sul benessere dei giovani e dei meno giovani. Ma oggi fare sport potrebbe non bastare più per considerarsi al riparo da tanti pericoli. Per la salute innanzitutto. Il problema di un mondo sempre più inquinato, con un'aria vieppiù inquinata, con un ritmo di vita costantemente molto esigente e stressante, con un rispetto delle cose e della natura che si va degradando ad ogni piè sospinto, non aiuta di certo in funzione di una crescita sana e positiva. Noi siamo coscienti di tutto ciò, in teoria e a parole lo sono tutti, intendiamoci. Dall'uomo comune all'imprenditore, giungendo all'uomo politico. Ma poi a contare veramente sono solo i fatti! Che si fa dunque in merito? Che facciamo noi in particolare? Quelle che esprimo ora, sono pure solo parole, ma sono parole che vanno a braccetto con un lavoro che proponiamo da anni. Chi fa dello sport, in effetti, è cosciente che solo se c'è il pieno rispetto del proprio corpo si può riuscire con successo: il fumo, l'alcool, il degrado in generale non sono buoni alleati. Ma anche l'aria che si respira può nuocere. Pensiamo ai nostri atleti impegnati giornalmente a correre respirando quell'aria che appare sempre più pericolosa. Dunque, se sanno che la nostra aria è malata, probabilmente crescendo ed entrando nel mondo degli adulti e quindi del lavoro, probabilmente non potranno ignorare questo aspetto. Si può dire

che in questo caso lo sport indirettamente potrebbe favorire un futuro approccio un po' meno irrispettoso nei confronti del nostro ambiente esterno? Io credo di sì.



La maggior parte della nostra attività comunque si svolge all'interno, fra le mura delle nostre palestre. Ma il lavoro che si propone non può limitarsi al semplice gesto tecnico. Lo ribadisco, tutto è innanzitutto finalizzato alla salute del singolo in generale. Quindi si lavora coi giovani ma si parla anche. Si riflette su ciò che fa bene e ciò che invece danneggia. **In altri termini credo di poter dire che proporre un'attività sportiva ai giovani, ginnica o di qualsiasi altro tipo, implichi anche "un approccio ambientalista" (scevro evidentemente da ogni credo politico, ci mancherebbe) perché, se è vero che lo sport è salute, è altrettanto vero che attuarlo in condizioni ambientali dignitose completa la ricetta ideale per un vivere migliore.**

Tutti noi dobbiamo insistere in questa direzione, ogni nostro aderente deve condividere queste convinzioni.

Una goccia nel mare? Magari. Ma tante gocce...



Via E. Bossi 38 - 6830 Chiasso - 091 682 37 58

Bdifferent mind sagl
gadgets & promotional gifts

GLI ESPERTI DEL GADGET...

www.bdifferentmind.ch
info@bdifferentmind.ch

prodotti promozionali, abbigliamento pubblicitario, coppe, medaglie e trofei

Via Lischée 6 - CH-6834 Morbio inferiore
Tel. +41 (0)91 225 73 79

Palmira, gh'ù da né giò a giusta quii rop chi, però al su mia cum'è fa...

Par l'amùr, tòca nagòt e fà mia disàstri...

Ciàma ul Cuncin che l trova la soluzion!

conconi
www.conconi.com • info@conconi.com • Tel. +41 91 646 50 44
Soluzioni per impianti sanitari, riscaldamento, climatizzazione, lattoniere e impermeabilizzazione

elvefin
fiduciaria

contabilità amministrazioni consulenze

Chiasso - C. S. Gottardo 38
Tel. 091 630.07.21 - www.elvefin.ch

Castagnata – bosco del Penz, 12.10.2019

Sole, Penz e castagne...

Ai margini del nostro bosco si è tenuto l'annuale evento per festeggiare l'autunno insieme

È arrivato un altro autunno e come tradizione vuole, un'altra edizione della nostra castagnata sociale!

Molte famiglie e tanti simpatizzanti della SFG CHIASSO si sono ritrovati sabato 12 ottobre al parco giochi del Sottopenz a gustare le caldarroste preparate dalla nostra collaudata squadra, guidata come sempre dal nostro Giovanni Ragonesi!



Un appuntamento simpatico quello con la castagnata, poiché capace di regalarci un momento conviviale e di svago all'aria aperta, in uno dei suggestivi angoli del nostro territorio.

Un grande grazie a **Giovanni Ragonesi, Luca Bianchi, Angelo Riva, Oscar Vallegro e Carlo Fugazzi** per la preziosa collaborazione e a tutti coloro che hanno animato con allegria questo pomeriggio!



GAFFURI
100 ANNI *Piastrelle* 1914-2014
Chiasso-Balerna www.gaffuripiastrelle.ch

PROCENTER
CONSULTING

PROCENTER Consulting sa

CH6830 Chiasso 3 Via Soldini 22, CP 160
Tel. ++41 (0)91 960 58 58 Fax ++41 (0)91 960 58 68

COCHI SA

Via Roncaglia 5
6883 NOVAZZANO
Tel. +4191 695 54 54
Fax. +4191 695 54 55

Fabbrica gazzose



www.cochi.ch

Servizio a domicilio.
Acque minerali, bibite,
birre, vino, superalcolici.

Disponibile su
App Store

Google play

Find us on
Facebook

Il Municipio chiassese festeggia le «stelle» della SFG Chiasso

Sabato pomeriggio, 19 ottobre, presso il foyer del Cinema Teatro, una rappresentanza del Municipio di Chiasso (il sindaco Arrigoni e i capi dicastero Lurati e Dosi) ha accolto alcuni esponenti della SFG Chiasso che recentemente si sono distinti in maniera particolare.

Un incontro significativo che ha permesso alla municipalità e ai presenti, fra i quali naturalmente buona parte del CD SFG Chiasso, di manifestare la propria vicinanza ed esprimere il totale sostegno e i complimenti più sinceri a coloro che, nelle rispettive discipline, portano con grande onore il nome di Chiasso nella realtà nazionale o internazionale.

Nel dettaglio sono stati festeggiati i ginnasti:

- **Ilaria Käslin** (1997) per gli "storici" successi al CS assoluto 2018 e alla recente Festa Federale di Aarau oltre che per la costante partecipazione con la nazionale rossocrociata a CE e CM.

- **Nina Ferrazzini** (2003) per il magnifico 3. rango nel con-

corso multiplo ai recentissimi Campionati svizzeri assoluti oltre alla selezione nella squadra nazionale rossocrociata élite.

- **Mattia Piffaretti** (2002) per il titolo di campione svizzero juniori agli anelli ed il 2. rango nella finale multipla, al suolo e alla sbarra oltre al prestigioso diploma olimpico (8. rango) in occasione degli EYOF di Baku del mese di luglio scorso.

- E pure è stata festeggiata la **squadra femminile di Indiacca**, trionfatrice alla Festa Federale di Aarau.

Ai festeggiati (erano assenti Mattia Piffaretti, impegnato con la nazionale svizzera juniori in Francia e la squadra di Indiacca coinvolta in un Torneo internazionale in Germania) l'onorevole sindaco Arrigoni ha donato una medaglia d'argento del Comune di Chiasso ed il libro dell'artista chiassese Francesco Vella, "Visione dell'arte: la ricerca del segno in pittura".

Un simpatico momento conviviale ha poi completato questo importante incontro fra autorità politiche e sportivi di élite della SFG Chiasso.



Drytech™

Waterproofing System Engineering

IMPERMEABILIZZAZIONI E RISANAMENTI

091 960 23 40 ticino@drytech.ch www.drytech.ch



FRATELLI **GEROSA SA**

IMPIANTI ELETTRICI E TELEFONICI • ELETTRODOMESTICI

6830 CHIASSO 3 • CORSO S. GOTTARDO 117

TEL. 091 697 63 88 • FAX 091 697 63 83

info@fratelligerosa.ch

Impresa Fausto Bernasconi S.A.

6830 CHIASSO 6828 BALERNA

Fiori d'arancio per Nicola e Veronica



Lo scorso 21 settembre, nella splendida cornice della Basilica di Santa Maria dei Miracoli di Morbio Inferiore, si sono uniti in matrimonio **Nicola Tolotti** e **Veronica Conconi**, rispettivamente allenatore e giocatrice del gruppo indiana.

La SFG Chiasso augura loro un meraviglioso futuro insieme, ricco di felicità e amore!

Prossimi eventi

16/11/2019

Assemblea dei delegati ACTG

07/12/2019

Giornata Sociale

13.45 inizio gare settore attrezzistico prima parte
15.15 inizio gara settore artistico e attrezzistico seconda parte
16.15 premiazioni e arrivo di San Nicolao

08/12/2019

Mercatino di Natale Chiasso

14/12/2019

Gala ACTG

06/03/2020

Assemblea Sociale SFG Chiasso



Il prossimo 8 dicembre, dalle 10.00 alle 18.00, si terrà come da tradizione il mercatino di Natale in Piazza Indipendenza e lungo Corso San Gottardo a Chiasso. Evento oramai entrato nel calendario natalizio del Comune, si caratterizza di numerose bancarelle di vario genere (oggettistica, dolci, vestiti, artigianato,...) ma con un unico denominatore: il Natale! Ci saremo anche noi con il nostro gruppo attivi/e. Accorrete tutti, sostenete la SFG Chiasso e divertitevi!

RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen del Basso Mendrisiotto

Corso San Gottardo 54/a, 6830 Chiasso
Agenzia: Piazza Tarchini, 6828 Balerna
Tel. 091 690 55 11 Fax 091 690 55 22